



# SASH

## FLAGSHIP RBO OW-20

**ES.** Lubricante 100% sintético "Fuel Economy" de elevadas prestaciones, especialmente diseñado para motores VOLVO «DRIVE-E» Gasolina (VEP) y Diésel (VED) de última generación equipados con catalizadores y filtros de partículas (FAP). Desarrollado para motores EURO 4, EURO 5, y EURO 6, que exigen que el aceite sea ACEA C5, es decir de muy baja viscosidad HTHS ( $\geq 2.6$  &  $< 2.9$  mPa.s) y "mid SaPS" de bajo contenido en cenizas sulfatadas ( $\leq 0.8\%$ ), Fósforo ( $0.07 \leq x \leq 0.09\%$ ) y Azufre ( $\leq 0.3\%$ ).

La norma VCC RBS0-2AE se fija especialmente en las prestaciones de "Fuel Economy" y asociado a la norma ACEA C5 y unas bajas emisiones contaminantes permiten satisfacer las exigencias de los constructores tales como VOLVO en materia de reducción del CO<sub>2</sub>.

- Buen arranque en frío.
- Buenas propiedades antifricción.
- Buenas propiedades frente a la oxidación.
- Buena presión del aceite.
- Buenas propiedades contra la formación de depósitos.

**EN.** 100% synthetic "Fuel Economy" high-performance lubricant, specially designed for the latest generation of VOLVO «DRIVE-E» Gasoline (VEP) and Diesel (VED) engines equipped with catalysts and particulate filters (FAP). Developed for EURO 4, EURO 5, and EURO 6 engines that require oil meeting the ACEA C5 standard, characterized by very low HTHS viscosity ( $\geq 2.6$  &  $< 2.9$  mPa.s) and "mid SaPS" with low content of sulfated ash ( $\leq 0.8\%$ ), Phosphorus ( $0.07 \leq x \leq 0.09\%$ ), and Sulfur ( $\leq 0.3\%$ ).

The VCC RBS0-2AE standard focuses particularly on "Fuel Economy" performance, and together with the ACEA C5 standard and low pollutant emissions, it meets the requirements of manufacturers such as VOLVO in terms of CO<sub>2</sub> reduction.

- Excellent cold start performance.
- Good anti-friction properties.
- Excellent oxidation resistance.
- Stable oil pressure.
- Excellent deposit control properties.

**FR.** Lubrifiant 100% synthétique "Fuel Economy" haute performance, spécialement conçu pour les moteurs VOLVO «DRIVE-E» Essence (VEP) et Diesel (VED) de dernière génération équipés de catalyseurs et de filtres à particules (FAP). Développé pour les moteurs EURO 4, EURO 5 et EURO 6 exigeant une huile conforme à la norme ACEA C5, avec une viscosité HTHS très faible ( $\geq 2,6$  &  $< 2,9$  mPa.s) et un contenu "mid SaPS" en cendres sulfatées ( $\leq 0,8\%$ ), Phosphore ( $0,07 \leq x \leq 0,09\%$ ) et Soufre ( $\leq 0,3\%$ ).

La norme VCC RBS0-2AE met l'accent sur les performances "Fuel Economy" et associée à la norme ACEA C5 et de faibles émissions polluantes, permet de répondre aux exigences des constructeurs comme VOLVO en matière de réduction de CO<sub>2</sub>.

- Excellent démarrage à froid.
- Bonnes propriétés antifricción.
- Bonne résistance à l'oxydation.
- Pression d'huile stable.
- Bonnes propriétés contre la formation de dépôts.





# SASH

# FLAGSHIP RBO OW-20

**DE.** 100% synthetisches "Fuel Economy" Hochleistungs-Schmiermittel, speziell entwickelt für die neuesten VOLVO «DRIVE-E» Benzin- (VEP) und Diesel- (VED) Motoren mit Katalysatoren und Partikelfiltern (FAP). Entwickelt für EURO 4-, EURO 5- und EURO 6-Motoren, die ACEA C5-Öle mit sehr niedriger HTHS-Viskosität ( $\geq 2,6$  &  $< 2,9$  mPa.s) und „mid SaPS“ mit geringem Gehalt an Sulfatasche ( $\leq 0,8\%$ ), Phosphor ( $0,07 \leq x \leq 0,09\%$ ) und Schwefel ( $\leq 0,3\%$ ) erfordern.

Der Standard VCC RBS0-2AE legt besonderen Wert auf "Fuel Economy"-Leistungen, und zusammen mit der ACEA C5-Norm und niedrigen Schadstoffemissionen erfüllt er die Anforderungen von Herstellern wie VOLVO zur CO<sub>2</sub>-Reduktion.

- Gutes Startverhalten bei Kälte.
- Hervorragende Reibungsminderungseigenschaften.
- Gute Oxidationsbeständigkeit.
- Stabile Ölversorgung.
- Gute Ablagerungskontrolle.

**IT.** Lubrificante 100% sintetico "Fuel Economy" ad alte prestazioni, appositamente progettato per i motori VOLVO «DRIVE-E» Benzina (VEP) e Diesel (VED) di ultima generazione dotati di catalizzatori e filtri antiparticolato (FAP). Sviluppato per motori EURO 4, EURO 5 ed EURO 6 che richiedono oli conformi alla norma ACEA C5, con una viscosità HTHS molto bassa ( $\geq 2,6$  &  $< 2,9$  mPa.s) e "mid SaPS" con basso contenuto di ceneri solfatate ( $\leq 0,8\%$ ), Fosforo ( $0,07 \leq x \leq 0,09\%$ ) e Zolfo ( $\leq 0,3\%$ ).

Lo standard VCC RBS0-2AE si concentra particolarmente sulle prestazioni di "Fuel Economy" e, associato alla norma ACEA C5 e a basse emissioni inquinanti, soddisfa le esigenze di costruttori come VOLVO nella riduzione delle emissioni di CO<sub>2</sub>.

- Ottime prestazioni a freddo.
- Buone proprietà anti-attrito.
- Ottima resistenza all'ossidazione.
- Pressione dell'olio stabile.
- Buone proprietà contro la formazione di depositi.

**PT.** Lubrificante 100% sintético "Fuel Economy" de alto desempenho, especialmente desenvolvido para motores VOLVO «DRIVE-E» Gasolina (VEP) e Diesel (VED) de última geração equipados com catalisadores e filtros de partículas (FAP). Desenvolvido para motores EURO 4, EURO 5 e EURO 6 que exigem óleos conforme a norma ACEA C5, com viscosidade HTHS muito baixa ( $\geq 2,6$  &  $< 2,9$  mPa.s) e "mid SaPS" com baixo teor de cinzas sulfatadas ( $\leq 0,8\%$ ), Fósforo ( $0,07 \leq x \leq 0,09\%$ ) e Enxofre ( $\leq 0,3\%$ ).

A norma VCC RBS0-2AE dá ênfase especial às performances de "Fuel Economy" e, associada à norma ACEA C5 e a baixas emissões poluentes, permite atender às exigências de fabricantes como a VOLVO na redução de CO<sub>2</sub>.

- Excelente partida a frio.
- Boas propriedades antifricção.
- Boa resistência à oxidação.
- Pressão de óleo estável.
- Boas propriedades contra formação de depósitos.





# SASH

## FLAGSHIP RBO 0W-20

**RU.** 100% синтетическое высокоэффективное масло "Fuel Economy", специально разработанное для двигателей последнего поколения VOLVO «DRIVE-E» бензиновых (VEP) и дизельных (VED), оснащенных катализаторами и сажевыми фильтрами (FAP). Разработано для двигателей EURO 4, EURO 5 и EURO 6, требующих масла стандарта ACEA C5 с очень низкой вязкостью HTHS ( $\geq 2,6$  &  $< 2,9$  мПа·с) и "mid SaPS" с низким содержанием сульфатной золы ( $\leq 0,8\%$ ), фосфора ( $0,07 \leq x \leq 0,09$  %) и серы ( $\leq 0,3$  %).

Стандарт VCC RBS0-2AE особенно акцентирует внимание на характеристиках "Fuel Economy", что в сочетании с ACEA C5 и низким уровнем выбросов удовлетворяет требованиям производителей, таких как VOLVO, по снижению выбросов CO<sub>2</sub>.

- Отличный запуск в холодную погоду.
- Хорошие антифрикционные свойства.
- Высокая устойчивость к окислению.
- Стабильное давление масла.
- Отличные свойства против образования отложений.

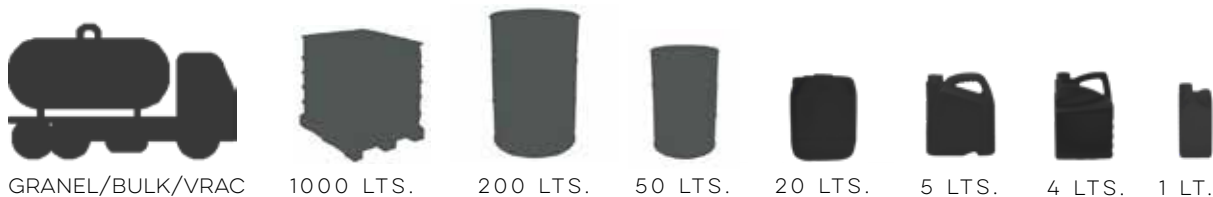




# SASH

# FLAGSHIP RBO 0W-20

PRESENTACIÓN / PRESENTATION / PRÉSENTATION / PRÄSENTATION / PRESENTAZIONE /  
APRESENTAÇÃO / ПРЕЗЕНТАЦИЯ



GRANEL/BULK/VRAC

1000 LTS.

200 LTS.

50 LTS.

20 LTS.

5 LTS.

4 LTS.

1 LT.

NIVEL DE CALIDAD / QUALITY LEVEL / NIVEAU DE QUALITÉ / QUALITÄTSLEVEL /  
LIVELLO DI QUALITÀ / NÍVEL DE QUALIDADE / УРОВЕНЬ КАЧЕСТВА

ACEA C5  
API SN (Approval 50860)  
VOLVO VCC RBS0-2AE (Approval 8751149)

PROPIEDADES TÉCNICAS / TECHNICAL PROPERTIES / PROPRIÉTÉS TECHNIQUES /  
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / PROPRIETA' TECNICHE / PROPRIEDADES TÉCNICAS /  
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

SAE GRADE		0W-20
DENSITY AT 15°C (KG/M <sup>3</sup> )	ASTM D-1298	844
VISCOSITY AT 40°C (cSt)	ASTM D-445	48
VISCOSITY AT 100°C (cSt)	ASTM D-445	9
VISCOSITY INDEX	ASTM D-2270	160
FLASH POINT (°C)	ASTM D-92	225
TBN (mg KOH/g)	ASTM D-2896	>8,0





# SASH

# FLAGSHIP RBO OW-20

## SEGURIDAD E HIGIENE / SAFETY & HEALTH / SÉCURITÉ ET HYGIÈNE / SICHERHEIT UND HYGIENE / SICUREZZA E IGIENE / SEGURANÇA E HIGIENE / БЕЗОПАСНОСТЬ И ГИГИЕНА

Las fichas de Seguridad están disponibles bajo petición y deberían ser consultadas para tener una información más apropiada. La compañía no será responsable de los daños causados por el mal uso, o en caso de que no se adopten las precauciones especificadas.

Security data sheet are available upon request and should be consulted for more appropriate information. The company shall not be liable for any damages caused by misuse, or if precautions are not taken.

Les fiches de sécurité sont disponibles sur demande dans le but de fournir une information actualisée. La société ne pourra être tenue responsable des dégâts causés par une mauvaise utilisation du produit ainsi qu'en cas de non respect des précautions spécifiées.

Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage erhältlich und sollte für angemessenere Informationen konsultiert werden. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden die durch Missbrauch entstehen, oder wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

Le schede di sicurezza sono disponibili su richiesta e dovranno essere consultate per disporre di informazioni più adeguate. La società non è responsabile di eventuali danni provocati dall'uso errato o nei casi in cui non si adottino le precauzioni specificate.

As Fichas de Segurança estão disponíveis sob pedido e deveriam ser consultadas para se ter uma informação mais apropriada. A nossa empresa não se responsabiliza pelos danos causados por má utilização dos produtos ou quando não se adotem as precauções especificadas.

Паспорт безопасности предоставляется по запросу. За дополнительной информацией необходимо обратиться за консультацией. Компания не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием, или в случае, если не были приняты меры предосторожности.

La información mostrada se basa en los datos de producción actuales y puede variar dentro de las tolerancias dadas. El Rango de temperatura se da como una guía general. La información y los datos pueden ser modificados sin previo aviso. Esta información sustituye a las ediciones anteriores.

The information above is based on current production data and can vary within given tolerances. Temperature range is given as a guideline only. Information and data can be changed without previous notification. This information replaces prior editions.

L'information fournie se base sur les données de production actuelles et peut varier dans les limites de tolérance indiquées. L'amplitude de température est donnée à simple titre indicatif. L'information et les données peuvent être modifiées sans préavis. Cette information substitue les éditions antérieures.

Die angegebenen Informationen basieren auf aktuellen Produktionsdaten und können innerhalb vorgegebener Toleranzen variieren. Der Temperaturbereich ist als allgemeine Richtlinie gegeben. Die Informationen und Daten können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Diese Informationen ersetzen ältere Ausgaben.

Le informazioni fornite si basano sui dati di produzione attuali e possono variare entro le tolleranze date. L'Intervallo di temperatura rappresenta una guida generale. Le informazioni e i dati possono essere modificati senza preavviso. Le presenti informazioni sostituiscono le edizioni precedenti.

A informação mostrada baseia-se nos dados de produção atuais e pode variar dentro das tolerâncias dadas. O intervalo de temperatura dá-se como um guia geral. A informação e os dados podem ser modificados sem aviso prévio. Esta informação substitui as edições anteriores.

Приведенная выше информация основана на текущих данных о производстве и может варьироваться в пределах заданных параметров. Температурный диапазон задается только в качестве ориентира. Информация и данные могут быть изменены без предварительного уведомления. Эта информация заменяет предыдущие издания.

